



LÍTIO  
ECOPALE



**Paletrans**  
EMPILHADEIRAS

# SERVICE BOOK

*Linha PXL*



**Movimentamos  
o Brasil desde 1982**

*Garantia*

*Serviços*

*Revisões*

# Linha PXL

---

GARANTIA PADRÃO: 6 MESES

## Modelos

PXL1235 ELEVÇÃO 3500MM LARGURA DOS GARFOS 560MM



# Índice

1. Introdução.....	03
2. Dados cadastrais.....	04
3. Termo de garantia.....	05
4. Termo de revisões.....	07
5. Responsabilidades do proprietário.....	08
6. Revisões.....	09
7. Inspeções.....	10
8. Peças e acessórios originais e genuínos.....	15
9. Relação de Marcas de Óleo.....	16



*Palettrans*

# 1. Introdução

Prezado Cliente e Proprietário,  
Seja bem vindo à **Família Palextrans!**

Estamos muito felizes e agradecidos por ter escolhido um equipamento da marca **Palextrans** e temos confiança de que lhe proporcionará satisfação total, alta produtividade, segurança, conforto e **o melhor TCO do mercado**. A **Palextrans** utiliza, para fabricação dos seus equipamentos, a mais alta tecnologia de engenharia, combinando desempenho e economia, visando atender todas as necessidades de **ossos clientes**.

Este manual é **parte integrante de seu equipamento**. Nele, você encontrará todas as informações relacionadas a garantia e serviços, responsabilidades do proprietário, bem como o programa das revisões obrigatórias recomendadas, para garantir o máximo desempenho. Através de nossa rede de **Assistencia Técnica Autorizada**, você receberá toda assistência, prestação de serviços e peças de reposição.

Caso seu equipamento precise de serviços de reparos e peças de reposição, procure em nossa rede de **Assistencia Técnica Credenciada**.

Não deixe também de fazer o registro das revisões em nosso AppWeb, acessando o site:  
[www.entregatecnicapalextrans.com.br](http://www.entregatecnicapalextrans.com.br)

Ou leia o QR Code



## 2. Dados Cadastrais



Eu, proprietário do equipamento abaixo mencionado, assino este termo e declaro ter lido e estar inteiramente de acordo com os termos de garantia constantes neste manual e não tenho nenhuma dúvida sobre as cláusulas da garantia do equipamento. Também declaro que estarei sempre registrando as revisões no sistema WebApp [www.entregatecnicapaletrans.com.br](http://www.entregatecnicapaletrans.com.br)

Modelo:  PXL1235

Número de série do equipamento:

Distribuidor

---

Nº da Nota Fiscal

---

Data da Nota Fiscal

---

### Proprietário

Nome: \_\_\_\_\_

CNPJ: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

CEP: \_\_\_\_\_

Cel.:{    } \_\_\_\_\_ Fixo:{    } \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Assinatura: \_\_\_\_\_

### Assistência Técnica Autorizada

Nome: \_\_\_\_\_

CNPJ: \_\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

CEP: \_\_\_\_\_

Cel.:{    } \_\_\_\_\_ Fixo:{    } \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Assinatura: \_\_\_\_\_

## 3. Termo de Garantia

A cobertura da garantia é efetuada pela:

**Palextrans Equipamentos Ltda**  
CNPJ 50.770.445/0001-29

### Condições da Garantia:

**3.1** - A **Palextrans Equipamentos Ltda.** garante os atendimentos de garantia através de nossa rede de **Assistência Técnica Autorizada**, em condições normais de utilização e devidamente comprovadas pela **Palextrans**.

**3.2** - Seu equipamento possui garantia contra defeitos de fabricação pelo período de **6 meses**, já incluindo o período de garantia legal de **90 dias**, exceto caracterizado por uso indevido e desgaste natural de uso, desde que as revisões sejam realizadas por uma **Assistência Técnica Autorizada Palextrans**. Para a comprovação do prazo de garantia, o cliente deve apresentar, junto com o equipamento, uma cópia da nota fiscal de origem, a uma **Assistência Técnica Autorizada** junto a este manual com todos os dados cadastrais preenchidos.

**3.3** - As peças e acessórios genuínos e novos vendidos por uma **Assistência Técnica** e não instalados por uma empresa credenciada, tem a garantia de **90 dias**, iniciando-se na data de emissão da nota fiscal de venda da peça ou acessório.

**3.4** - As solicitações em garantia serão atendidas mediante a apresentação da nota fiscal e deste manual, com os registros de revisões preventivas efetuadas pela **Assistência Técnica Autorizada** e inseridos em nosso sistema WebApp [www.entregatecnicapalextrans.com.br](http://www.entregatecnicapalextrans.com.br).

**3.5** - Os atendimentos de reparo em garantia deverão ser executados por uma **Assistência Técnica Autorizada**.

**3.6** - Para análise da garantia solicitada, deve-se enviar a solicitação diretamente para a **Assistência Técnica Autorizada**.

**3.7** - A **Pallettrans** reserva-se o direito de ajustar o plano de revisões periódicas constante neste manual sem prévio aviso, em qualquer época, sem obrigação de alterar as revisões dos equipamentos anteriormente vendidos.

**3.8** - A **Pallettrans**, através da Rede de **Assistência Técnica Autorizada**, reserva-se o direito de trocar o item específico com a falha, não tendo necessidade de troca de conjuntos completos.

#### **Detalhes da garantia:**

**3.9** - A garantia não cobre os custos com revisões. Esse custo é de responsabilidade do proprietário do equipamento.

**3.10** - A garantia não cobre insumos tais como óleo hidráulico, graxa, insumos para limpeza entre outros.

**3.11** - A garantia não cobre danos causados por fatores externos, como acidentes e avarias de transportes, exposição a produtos químicos, chuva, poeira, maresia, fogo, acidentes causados por falha humana, revoluções, greves, guerras, conflitos, uso indevido, alterações parciais ou totais do equipamento, peças não originais, operação e manutenção realizadas por pessoal não autorizado e defeitos em peças do equipamento caso as manutenções preventivas não estiverem em dia.

**3.12** - A garantia não cobre danos por utilização de produtos químicos que causam desgastes acelerados no equipamento.

**3.13** - A garantia não cobre danos em componentes com aparência de deterioração, devido a exposição natural do tempo.

**3.14** - A garantia não cobre despesas decorrentes da falha em garantia tais como prejuízos comerciais e lucros cessantes.

## 4. Termo de Revisões

A não execução de todas as revisões preventivas periódicas do equipamento, realizadas por uma de nossas **Assistências Técnica Autorizadas Pallettrans**, acarretará o comprometimento da vigência da garantia.

As revisões periódicas devem ser executadas conforme abaixo:

**4.1 – Revisões Periódicas:** A primeira revisão deve ocorrer em até **3 meses** ou **500 horas**, o que ocorrer primeiro. A segunda revisão deve ser feita em **6 meses** ou **1.000 horas**, também o que ocorrer primeiro. As subsequentes revisões devem ser realizadas conforme o plano do Service Book (disponível em [www.portalpallettrans.com.br](http://www.portalpallettrans.com.br) na aba Service Book). O proprietário do equipamento deve agendar a revisão com uma de nossas **Assistências Técnicas Autorizadas** e registrar os controles em nosso sistema Web, disponível em [www.entregatecnicapallettrans.com.br](http://www.entregatecnicapallettrans.com.br).

**Obs: É importante destacar que este equipamento NÃO PODE OPERAR em ambientes frigoríficos.**

**4.2 – Troca de Componentes:** A troca de componentes considerados itens de desgaste natural (como rodas, kits de reparo, rolamentos, entre outros) não é coberta pela garantia. A mão de obra necessária para a troca desses componentes também não está coberta pela garantia e esses custos devem ser pagos pelo proprietário do equipamento.

**Obs: É importante destacar que todos os custos das manutenções preventivas são inteiramente de responsabilidade do proprietário do equipamento.**

## 5. Responsabilidades do Proprietário

### HABILITAÇÃO

Quando for o caso, é de responsabilidade do proprietário a qualificação e o treinamento operacional do operador, respeitando a norma **NR11 - Transporte, Movimentação, Armazenagem e Manuseio de Materiais**. Esta norma estabelece os requisitos de segurança a serem observados nos locais de trabalho, no que se refere ao transporte, à movimentação e operação de equipamentos com força motriz e suas devidas reciclagens estabelecidas pela normativa.

### SEGURANÇA

É de responsabilidade do proprietário o fornecimento de equipamentos de proteção individual para o operador (EPI's).

### MANUTENÇÃO

É de responsabilidade do proprietário comunicar a **Assistência Técnica Autorizada** caso o equipamento apresente alguma falha de funcionamento e aguardar a liberação da máquina para operação.

### PEÇAS DE REPOSIÇÃO

É de responsabilidade do proprietário utilizar apenas peças genuínas **Pallettrans** em seu equipamento, de modo que isso possa garantir maior produtividade e segurança e direito a garantia.

### LOCAL DE OPERAÇÃO

É de responsabilidade do proprietário não trafegar com o equipamento em locais que estejam em desacordo com o manual do equipamento [vide manual].

## 6. Revisões

### 1ª Revisão - 500h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

### 2ª Revisão - 1000h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

### 3ª Revisão - 1500h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

### 4ª Revisão - 2000h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

### 5ª Revisão - 2500h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

### 6ª Revisão - 3000h

Carimbo da Assistência Técnica Autorizada	
nº OS:	Data:
Horímetro:	
Data:	Técnico:

## 7. Inspeções

\*O que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas*	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas*	Revisão 9 meses ou 1.500 horas*	Revisão 12 meses ou 2.000 horas*
MECÂNICA CHASSI	Verificar a presença de fissuras no chassi e garfo.	sim	sim	sim	sim
	Verificar alinhamento da patola.	sim	sim	sim	sim
	Verificar alinhamento da coluna.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e desgaste nas rodas de carga.	sim	sim	sim	sim
	Verificar alojamento e funcionamento dos rolamentos das rodas de carga.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento dos rodízios.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento dos rodízios.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e desgaste nas rodas dos rodízios.	sim	sim	sim	sim
	Verificar alojamento e funcionamento dos rolamentos dos rodízios.	sim	sim	sim	sim
	Verificar alojamento e funcionamento dos rolamentos axiais dos rodízios.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação do suporte do timão.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação do conjunto de tração.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento da mola gás.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação do stop da direção.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação da proteção de acrílico.	sim	sim	sim	sim
Verificar fixação da proteção das rodas.	sim	sim	sim	sim	
Verificar a presença de todos os adesivos. [Capacidade de carga, Segurança, Dados do equipamento]	sim	sim	sim	sim	
Verificar fixação e integridade da carenagem plástica.	sim	sim	sim	sim	

\*O que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas*	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas*	Revisão 9 meses ou 1.500 horas*	Revisão 12 meses ou 2.000 horas*
MECÂNICA CHASSI	Verificar fixação do suporte da carenagem.	sim	sim	sim	sim
	Certificar-se da montagem e existências de todas as travas /aperto. (parafusos, anéis elásticos e pinos elásticos)	sim	sim	sim	sim
	Fazer limpeza. (Ar comprimido desumidificado)	sim	sim	sim	sim
	Lubrificar todos os pontos como graxeiros, peças articuláveis e rolamentos. micro 2º velocidade.	sim	sim	sim	sim
	Verificar a presença de todos os adesivos. (Capacidade de carga, Segurança, Dados do equipamento)	sim	sim	sim	sim
CHASSI ELETRÔNICA	Verificar fixação e funcionamento dos micros de freio.	sim	sim	sim	sim
	Verificar funcionamento do motor de elevação.	sim	sim	sim	sim
	Verificar cabos de potência e terminais do motor de elevação.	sim	sim	sim	sim
	Verificar desgaste das escovas do motor de elevação.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do micro 2º velocidade.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do freio magnético, caso haja folga, ajustar.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação do controlador.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do motor de tração.	sim	sim	sim	sim
	Verificar cabos de potência e terminais do motor de tração.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento dos botões do timão. (buzina e reversão)	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do acelerador.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do Display de informações.	sim	sim	sim	sim
Verificar funcionamento da buzina e a presença do capacitor no conector.	sim	sim	sim	sim	

\*O que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas*	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas*	Revisão 9 meses ou 1.500 horas*	Revisão 12 meses ou 2.000 horas*
CHASSI ELETRÔNICA	Verificar fixação e funcionamento do relé da buzina.	sim	sim	sim	sim
	Verificar condições dos fusíveis.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do Kit Refrigerificação. [opcional]	sim	sim	sim	sim
	Verificar conector e terminais da bateria. [máquina]	sim	sim	sim	sim
	Verificar todo cabeamento e conectores. [mau contato, oxidação, umidade, proteção]	sim	sim	sim	sim
	Verificar cabos, terminais e conector da bateria.	sim	sim	sim	sim
	Verificar nível de eletrólito dos vasos da bateria.	sim	sim	sim	sim
	Monitorar desempenho da bateria em relação a autonomia.	sim	sim	sim	sim
	Verificar funcionamento do carregador de bateria.	sim	sim	sim	sim
	Verificar cabos, conector e terminais do carregador de bateria.	sim	sim	sim	sim
	Certificar-se da montagem e existências de todas as travas /aperto. [parafusos, anéis elásticos e pinos elásticos]	sim	sim	sim	sim
	Fazer limpeza. [Ar comprimido desumidificado ou pincel macio sem partes metálicas]	sim	sim	sim	sim
	Lubrificar terminais da bateria com graxa ou vaselina sólida, para evitar acúmulo de zinabre.	sim	sim	sim	sim
Verificar a presença do adesivo com dados técnicos da bateria.	sim	sim	sim	sim	
CHASSI HIDRÁULICA	Verificar fixação da unidade hidráulica.	sim	sim	sim	sim
	Verificar se há vazamento nas conexões da unidade hidráulica.	sim	sim	sim	sim
	Verificar o nível do óleo hidráulico do reservatório.	sim	sim	sim	sim
	Verificar se há ruídos no funcionamento da bomba.	sim	sim	sim	sim

\*0 que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas*	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas*	Revisão 9 meses ou 1.500 horas*	Revisão 12 meses ou 2.000 horas*
CHASSI HIDRÁULICA	Verificar cabos de potência e terminais do motor de elevação.	sim	sim	sim	sim
	Verificar desgaste das escovas do motor de elevação.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do micro 2ª velocidade.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do freio magnético, caso haja folga, ajustar.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do cilindro hidráulico.	sim	sim	sim	sim
	Verificar vazamento no cilindro hidráulico.	sim	sim	sim	sim
	Verificar fixação e funcionamento do cilindro hidráulico.	sim	sim	sim	sim
	Verificar haste do cilindro hidráulico. [Riscos, sinais de batidas, falha no cromo]	sim	sim	sim	sim
	Verificar todas as mangueiras e conexões quanto a vazamento.	sim	sim	sim	sim
	Verificar integridade e funcionamento da válvula controladora de fluxo.	sim	sim	sim	sim
	Trocar óleo hidráulico [AW68 / Duvida verif. tabela de lub. no Manual técnico do equip.]	sim	sim	sim	sim
	Limpar reservatório hidráulico.	sim	sim	sim	sim
	Certificar-se da montagem e existências de todas as travas /aperto. [parafusos, anéis elásticos e pinos elásticos]	sim	sim	sim	sim
Fazer limpeza. [Ar comprimido desumidificado]	sim	sim	sim	sim	

\*O que ocorrer primeiro.

INSPEÇÕES		Revisão Obrigatória 3 meses ou 500 horas*	Revisão Obrigatória 6 meses ou 1000 horas*	Revisão 9 meses ou 1.500 horas*	Revisão 12 meses ou 2.000 horas*
		TORRE MECÂNICA	Verificar alinhamento e folga no perfil da torre.	sim	sim
Verificar fixação e desgaste nos rolamentos da torre.	sim		sim	sim	sim
Verificar fixação e desgaste na roldana da corrente.	sim		sim	sim	sim
Verificar alojamento e funcionamento dos rolamentos da roldana da corrente.	sim		sim	sim	sim
Verificar fixação e funcionamento dos rolamentos dos garfos.	sim		sim	sim	sim
Verificar a presença de fissuras no garfo.	sim		sim	sim	sim
Verificar folga e alinhamento do garfo.	sim		sim	sim	sim
Verificar tensão das correntes.	sim		sim	sim	sim
Verificar integridade das emendas da corrente.	sim		sim	sim	sim
Fazer limpeza nas correntes.	sim		sim	sim	sim
Lubrificar correntes com spray.	sim		sim	sim	sim
Lubrificar todos os pontos com graxas, peças articuláveis, engrenagens, pias de rolamento.	sim		sim	sim	sim
Verificar a presença de todos os adesivos. [Capacidade de carga, Segurança, Dados do equipamento]	sim		sim	sim	sim
Certificar-se da montagem e existências de todas as travas /aperto. [parafusos, anéis elásticos e pinos elásticos]	sim		sim	sim	sim
Fazer limpeza. [Ar comprimido desumidificado ]	sim	sim	sim	sim	

## 8. Peças e acessórios originais e genuínos

As peças originais e serviços executados em nossa rede de **Assistência Técnica Autorizada PALETRANS** garantem o melhor desempenho e produtividade, com mais segurança e melhor **TCO (Total Cost of Ownership)** ou **Custo Total da Aquisição** do mercado de movimentação de materiais.



**99%**  
de  
disponibilidade



Menor nível de incorporação.  
Sem caixa preta.  
Temos todas as peças.



Menor Custo!

## 9. Relação de Marcas de Óleo

PETROBRÁS	AGIP	MOBIL	TEXACO	SHELL	ESSO	CASTROL	IPIRANGA	APLICAÇÃO
LUBRAX OH-50-TA	ROTRAF TA	ATF 200R	TEXAMATIC ATF	DONAX TM ou ATF	ATF	TQ TIPO A	AT FLUÍDO TIPO A	Sistema hidráulico, correntes, temperatura negativa até -40°C.
---	---	MOBILUX EP2 [-29° a 100°C]	---	---	BEACON EP2 [-20°C a 120°C]	LONG TIME PD2	---	Rolamentos em pontos de lubrificação, articulações, temperatura positiva.
---	---	MOBILUX EP2 [-29° a 100°C]	---	---	BEACON EP2 [-20°C a 120°C]	---	---	Guias e graxeiras em geral, rolamentos sem pontos de lubrificação, temperatura negativa até -20°C.
---	AKO 4	BREAK FLUID DOT 4	---	SHELL DOT 4	BRAKEFLUID HD400	RESPONSE DOT 4	SUPER PREMIUM DOT	Sistema de freio.
LUBRAX INDUSTRIAL EFG 150PS	BLASIA 150	VISCOLITE SS	MEROPA 150	MACOMA OMALA 150	---	ILQ SP 150	PENNANT SP 150	Correstes, temperatura positiva.
LUBRAX INDUSTRIAL GMA-2	MP GREASE	MOBILE GREASE MP (temp. posit.) ou MOBIL GREASE 28	MULTIFAK EP2	AERO SHELL GREASES	BEACON EP2 [-20°C a 120°C]	GRAXA ELP2	LITHOLINE MP OU IPIFLEX2	Guias e graxeiras em geral, temperatura positiva.
LUBRAX INDUSTRIAL GMA-2	---	MOBILE GREASE 28 [-55° a 200°C]	---	---	---	OPTITEMP TT1 [-60°C]	---	Guias e graxeiras em geral, rolamentos sem pontos de lubrificação, articulações, temperatura negativa até -40°C.
LUBRAX INDUSTRIAL EGF 100-DS	BLASIA	MOBILGEAR 627	UNIVERSAL EP SAE80W	OMALA 100	SPARTAN EP100	OPTGEAR BM100	PENNANT EP 100	Transmissão, temperatura positiva.
LUBRAX INDUSTRIAL HR-46-EP	OSO 46	MOBIL DTE 25	RANDO HDB 46	TELLUS 46	NU TO H46	HYSPIN AWS46	IPITUR AW 46	Sistema hidráulico, temperatura positiva.
-	-	MOBILITH SHC 007	---	---	---	LONG TIME P000	---	Caixa de redução da direção elétrica até -40°C ou temperaturas positivas.

**NÓS MOVIMENTAMOS O BRASIL**

***Paletrans***  
EMPILHADEIRAS

Rua Paletrans, 100 · Distrito Industrial  
Cravinhos · SP · Brasil · CEP: 14140-000  
[paletrans.com.br](http://paletrans.com.br)

